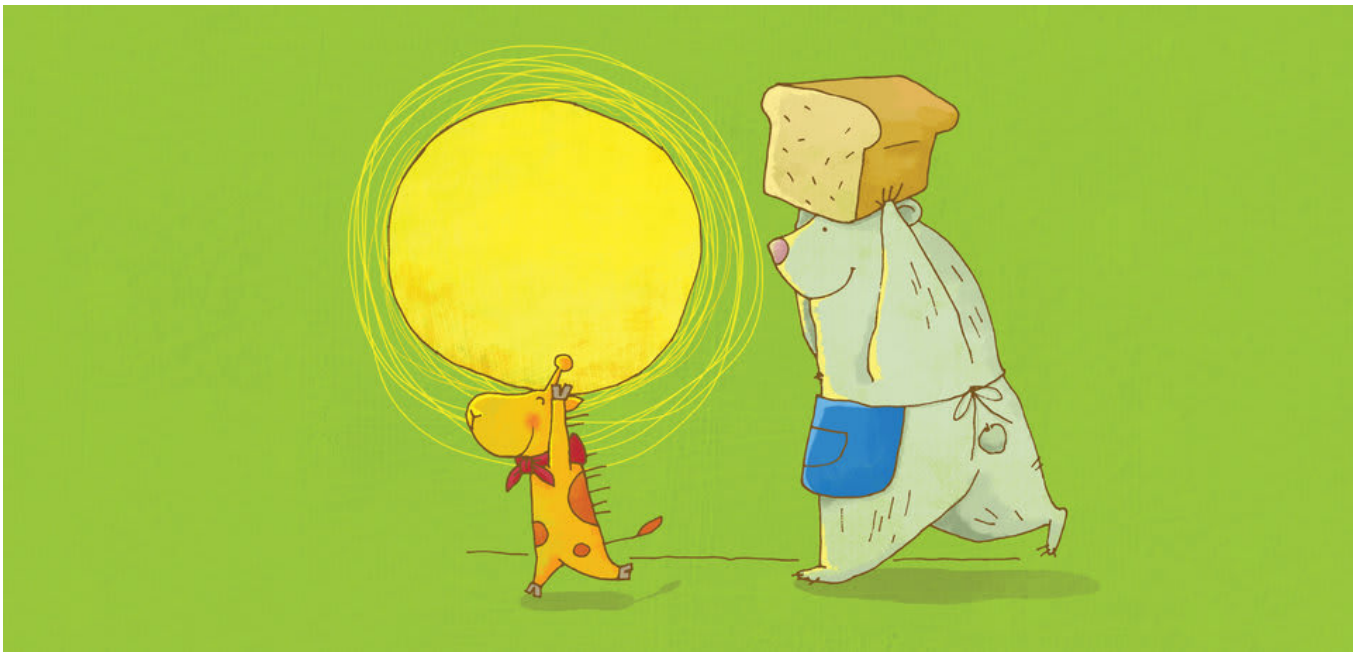


Kichkintoy Jirafa va Quyosh

Ona Jirafa kun bo'yi apelsin bog'ida, issiq quyosh ostida terlab ishlaydi. Kichkintoy Jirafa unga qulaylik yaratish uchun nimadir foydali ish qilishni xohlaydi. Shuning uchun u bir reja tuzadi. Endi u Quyoshdan xalos bo'ladi!

Room to Read®

Kichkintoy Jirafa va Quyosh
Muallif: Phạm Thu Thùy
Musavvir: Phạm Thu Thùy
Tarjimon: Alisha Berger

Kichkintoy jirafa onasi bilan kichkina uyda yashaydilar.

U onasini juda yaxshi ko'radi!

Ona jirafa apelsin bog'ida ishlaydi.

Apelsinlar janob Ayiqning nonvoyxonasida marmelad tayyorlash uchun foydalaniladi.

Ona jirafa quyosh ostida juda ko'p ishlaydi.

Kichkintoy jirafa onasiga yordam berishga qaror qildi.

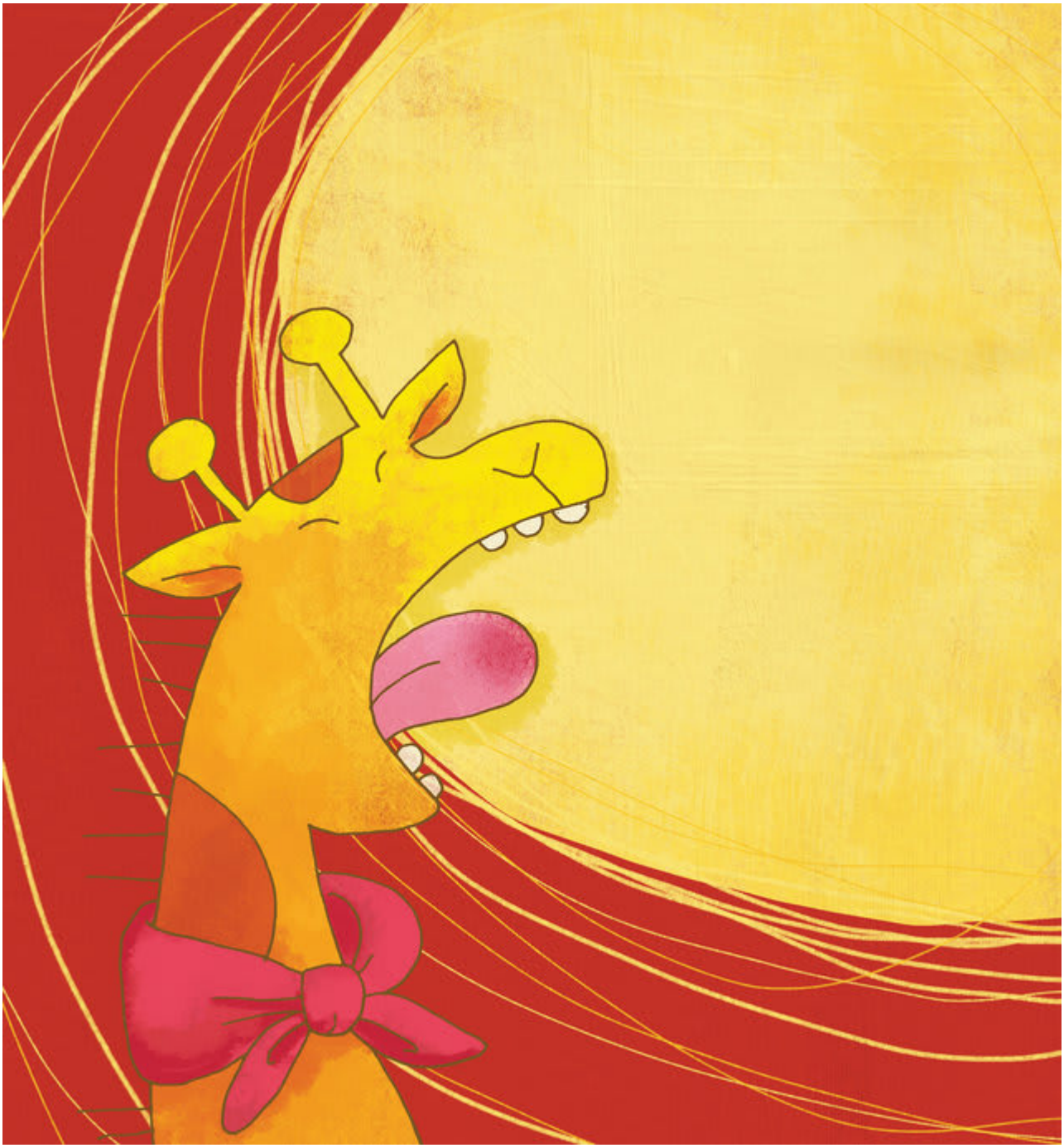
U stullar va stollarni, xontaxta va kursilarni to'plabdi.
Ularni bir-birining ustiga taxlabdi.

Bitta stul, bitta stol. Bitta kursi, bitta xontaxta.

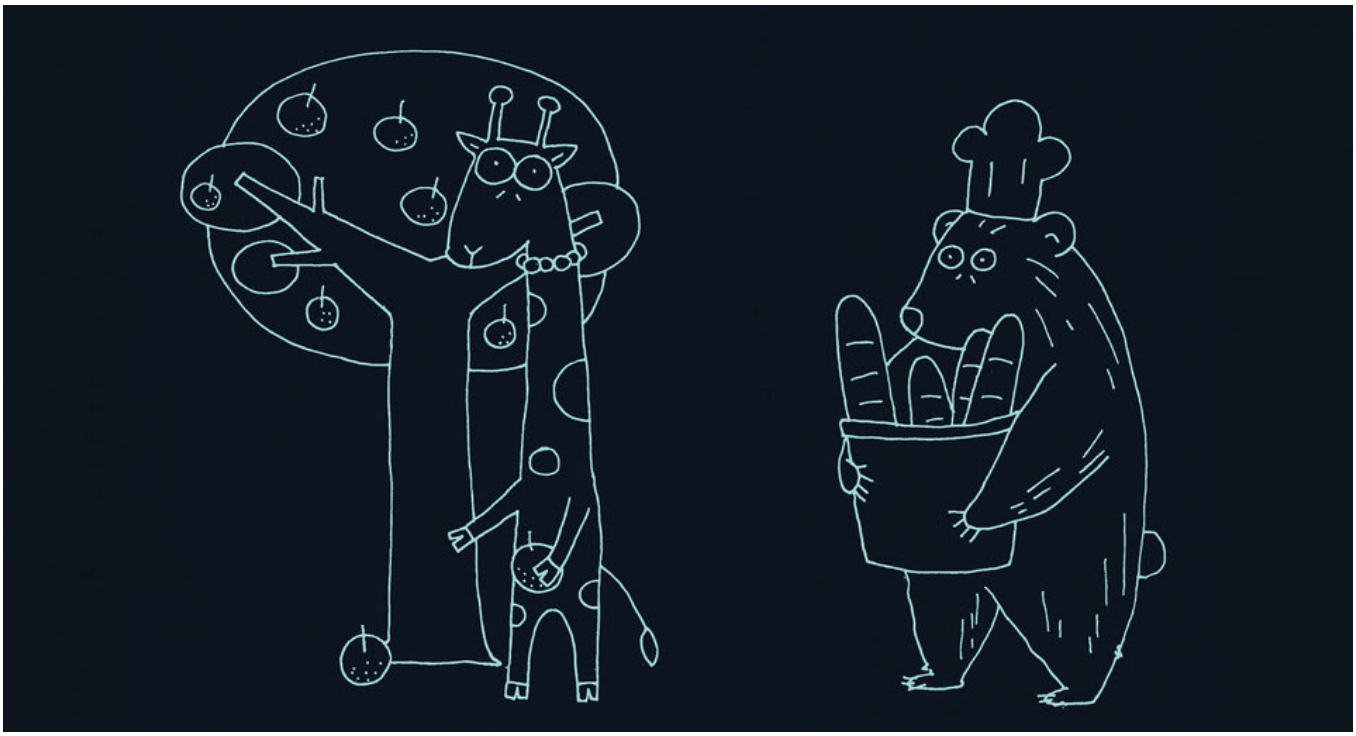
U tepaga qarab ko'tarilibdi.
U borgan sari balandroq ko'tarilibdi...

...quyoshga yetib qolibdi!

Ajoyib! Quyosh xuddi apelsinga o'xsharkan.



Kichkintoy jirafaga bir fikr kelibdi. U og'zini katta ochibdi.



Voy yo'q!

Nima bo'ldi?
Ona Jirafa va janob Ayiq hech narsani ko'rmayaptilar.

Hech kim hech narsani ko'ra olmayapti!
Boyqushlar juda xursand bo'libdilar. Chunki boyqushlar qorong'ulikni yaxshi ko'rardilar.

Leking yorug'lik qayerga yo'qoldi?

Kichkintoy jirafa quyoshni yeb qo'yibdi.

Uning qorni olov bo'lib yonibdi. U yig'lab yuboribdi.

Ayiq tog‘a uning yig‘laganini eshitib, yugurib kelibdi.

Kichkintoy Jirafa unga barchasini gapirib beribdi.

Ayiq tog'a: "Xavotirlanma. Senga yordam beraman." debdi.

Ular birgalikda katta shirmoy non tayyorlabdilar.

Ayiq tog'a kichkintoy Jirafaga shirmoy nonni pishirish uchun uning ichidagi olovdan foydalanishni so'rabdi.

Kichkintoy jirafa puflabti. Puufff! Endi u ancha yengil tortibdi.

Shirmoy non borgan sari balandga ko'tarilardi.

Qayerga ko'tarilyapti?

Kichkintoy jirafa hali ham g'amgin. Ona jirafa hali ham issiqlab ketmoqda.

Janob Ayiq ona jirafa uchun sovg'a sifatida kichkintoy jirafaga soyabon beribdi.

Urraa! Ona Jirafaga endi jazirama ta'sir qilmaydi.

Lekin shirmoy nonga nima bo'ldi?

Yaxshilab qarasangiz, quyosh xuddi shirmoy non singari charaqlayotganini payqashingiz mumkin.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story:Baby Giraffe and the Sunis translated byAlisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'Nắng Ơi Là Nắng', byPhạm Thu Thùy. © Room to Read , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Baby Giraffe and the Sun' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page:Baby giraffe with a yellow ball, bear holding loaf of bread, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:A yellow house with a chimney, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:Older giraffe embracing another, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:Animals in an orange orchard, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:Animals in front of a bakery, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:Giraffe working under the sun, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:Giraffe looking at the sun with anger, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:Four chairs and two tables, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved.

Released under CC BY 4.0 license.Page 9:Giraffe climbing a ladder, chairs and tables all around, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:Giraffe on a ladder reaches the sun, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 11:Giraffe sticking his tongue out, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 12:A giraffe and a bear in white outlines, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 13:Animals in dark, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 14:A fat giraffe holding his stomach, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 15:Bear approaching a crying giraffe, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 16:Giraffe and a bear in thoughts, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 17:Bear and giraffe cooking in a kitchen, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 18:Giraffe blowing fire at a huge loaf of bread, bear holding it, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 19:A giraffe and a bear looking at a brown ball floating upwards, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 20:Giraffes under an umbrella, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 21:A bird flying near the sun, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 22:Sketch of a town, byPhạm Thu Thùy© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaim

er:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Baby Giraffe and the Sun (English)
Mother Giraffe works long days in an orange grove, sweating under the hot sun. Baby Giraffe wants to do something to make her more comfortable. So he comes up with a plan. He will get rid of the sun!
This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!